

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **3 (1973)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## A votre service!

Une des raisons d'être de ce journal est sa volonté constante de rendre des services à ses lecteurs. Le fait de les renseigner, de les tenir au courant, mois après mois, des nouveautés sociales, juridiques, économiques, et cela avec clarté et précision, constitue déjà un service. Mais nos efforts tendent aussi, et de plus en plus, à procurer à ces lecteurs des avantages concrets qui se traduisent pour eux par des économies substantielles. Notre chronique médicale, dont la publication régulière reprendra le mois prochain, leur donne la possibilité de poser des questions au médecin qui la rédige, de demander des conseils, et ce sans bourse délier. Il en va de même de la chronique juridique que nous inaugurons dans ce numéro en page 14. Deux avocats animeront cette rubrique et répondront aux questions intéressantes que les lecteurs seront amenés à poser; à condition que les questions posées entraînent des réponses pouvant intéresser et être utiles à d'autres lecteurs. Et puis, il y a les voyages, les vacances que nous parrainons et qui connaissent toujours un grand succès. A chaque fois nous nous rendons sur

place, nous «testons» les hôtels, nous étudions les lieux, ce qu'ils permettent et promettent, avant de décider quoi que ce soit. Nous voulons que nos voyageurs rentrent au pays, le cœur rempli de souvenirs et de soleil. Les prix pratiqués par Veillon-Voyages, sont extrêmement avantageux. Les nouvelles possibilités siciliennes que nous annonçons en pages 5 et 6 sont encore plus séduisantes. Dans ce domaine, nos efforts ne sont pas toujours compris. Il est arrivé que certains de nos «vacanciers» nous reprochent d'être... trop bon marché! Or, répétons-le, si nous organisons ces vacances au soleil, c'est dans le but de permettre au plus grand nombre d'y participer.

Le service qui nous tient particulièrement à cœur, c'est celui qui consiste à créer des liens entre retraités; à aider à vaincre l'isolement brutal et presque obligatoire pour celui qui quitte l'usine ou le bureau. «Aînés» est un trait d'union, une tribune, un lieu de rencontre. Etre abonné, c'est faire partie d'une grande famille qui comptera bientôt 16 000 membres! Bon, heureux Noël à tous!

AINÉS

# aînés

N° 12/73 - Troisième année


## Sommaire

**Administration :** Yves Debraine  
Administration et Rédaction:  
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,  
téléphone (021) 22 34 29

**Rédaction :** Georges Gygax - Jean-Pierre Rageth  
Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne  
Genève: CREDIS, 22, route de la Chapelle,  
1212 Grand-Lancy  
Pages Pro Senectute : Eric E. Thilo

**Editeur :** Société coopérative «Aînés» Lausanne

**Imprimeur :** Presses Centrales Lausanne S.A.

**Régie des annonces :**  Annonces Suisses S.A. «ASSA»  
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succ. dans toute la Suisse

**Comité de fondation :** Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard,  
Bernard Peitrequin

**Banque :** Banque Cantonale Vaudoise C. C. P. :  
10 - 725 (Ment.: pour compte 360.298 «Aînés»)

**Prix du numéro :** Fr. 1.80

**Abonnements :** Fr. 15.— par année  
Etranger: Fr. 18.—

- 2 Editorial
- 3 Les plus belles barbes de Gruyère sont syndiquées
- 5 Des vacances inoubliables
- 7 Yoga sans effort
- 10 Une mort très douce...
- 11 Chronique AVS
- 13 Justice sociale et fiscalité
- 14 Chronique juridique
- 15 Chronique MDA
- 16 Les pages de Pro Senectute
- 20 Courrier des lecteurs
- 21 Petites annonces
- 22 Madame Pratique a des idées
- 23 Bricolons...
- 24 Mots croisés

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

Notre couverture:  
A Bulle, rassemblement des plus belles barbes de la Gruyère.